

## شروط البيع وأحكامه

### 1- أساس البيع

1-1 جميع المبيعات التي تقوم بها شركة أبتك مصر إلى المشتري تخضع لهذه الشروط. ويعتبر قبول المشتري لهذه الشروط قائماً من خلال (1) توقيع المشتري على هذه الشروط أو (2) تقديم المشتري أمر شراء إلى شركة أبتك مصر وتقبله الأخيرة، أو (3) قبول المشتري لأي منتج أو خدمة من شركة أبتك مصر، أيهما أقرب.

1-2 تتطبق هذه الشروط وأي مستند (مستندات) مشار إليها في هذه الشروط على مبيعات جميع المنتجات إلى المشتري وتحل محل جميع التفاهات والترتيبات والاتفاقات السابقة. كما يقتصر قبول شركة أبتك مصر لأمر الشراء من المشتري على هذه الشروط دون أي تعديل أو استثناء. وأن أية شروط أو أحكام إضافية على أي مستند يخص المشتري (مثل أمر الشراء) لن يكون ذو أثر (أي أنه لن يغير في هذه الشروط أو يضيف إليها سواء اعترضت شركة أبتك مصر تحديداً على هذه الشروط والأحكام أم لم تعترض). كما أنه أي شروط أو أحكام مختلفة أو إضافية قد ترد في أي أمر شراء أو فاتورة أو مستند آخر يقدمه المشتري، فإنها تكون مرفوضة صراحةً بموجب هذا المستند ولن تعتبر سارية المفعول أو نافذة ما لم يتفق عليها الطرفان بشكل متبادل كتابياً.

1-3 في حالة الطلبات المقدمة بواسطة الوسائل الإلكترونية والتي تشير إلى أي شروط أو أحكام خاصة بالمشتري، فإن نظام شركة أبتك مصر يتلقى هذا الطلب آلياً برفض شروط وأحكام المشتري وعرض توريد المنتجات و/أو الخدمات المطلوبة على أساس هذه الشروط.

1-4 دون الإخلال بتطبيق هذه الشروط، قد تنطبق شروط إضافية أكثر تفصيلاً على منتجات و/أو خدمات معينة، بما في ذلك الشروط المحددة المطبقة على الأسعار الخاصة التي يقدمها الموردون من خلال شركة أبتك مصر (ويشار إليها فيما يلي بلفظ "الشروط الخاصة") وقد تنطبق شروط إضافية فيما يتعلق بتسليم شركة أبتك مصر والجوانب الأخرى لأعمالها. سوف تتوفر أي شروط إضافية بالإضافة إلى الشروط الخاصة المحدثة على الموقع الإلكتروني الخاص بشركة أبتك مصر <https://ingrammicroegypt.com/terms-conditions/> أو إتاحتها للمشتري بطريقة أخرى. تقع على عاتق المشتري مسؤولية إدراك الشروط الإضافية والشروط الخاصة والالتزام بها كما هي سارية بين الحين والآخر، ومن خلال طلب المنتجات و/أو الخدمات من شركة أبتك مصر، يوافق المشتري على الالتزام بالشروط الإضافية والشروط الخاصة ويوافق المشتري على تعويض شركة أبتك مصر عن أي مطالبات يتم رفعها ضد شركة أبتك مصر من قبل الموردين فيما يتعلق بعدم امتثال المشتري لهذه الشروط الخاصة.

### 2- التعريفات:

1-2 "السحابية/مورد MSP" يقصد بها مركز البيانات / برامج الأجهزة / الأجهزة وبرامج الأمن السيبراني / موردى الأجهزة الذين يقومون بتشغيل البرامج حيث يحصل المشترون المشاركون على حقوق استخدام المنتجات لتوفير خدمات مستندة إلى الشروط للوصول إليها من قبل المستخدمين النهائيين (كل منها، السحابية/برنامج MSP). يتم إدراج الشروط المحددة بالسحابية (Cloud) / لبرنامج MSP الذي يديره الموردون في بيان الموردين المنفصل المقدم إلى MSP وفي دليل برنامج المورد المعمول به.

2-2 "المستخدم النهائي" يقصد بها أي من عملاء المشتري الذين يحصلون على الخدمات أو المنتجات من خلاله.

2-3 "الوسائل الإلكترونية" يقصد بها أي وسيلة إلكترونية على الإنترنت، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تنسيق تبادل البيانات الإلكترونية (EDI) أو من خلال لغة الترميز القابلة للامتداد (XML)

2-4 "الملكية الفكرية" يقصد بها جميع العلامات التجارية وحقوق الطبع وحقوق الملكية الفكرية الأخرى.

5-2 "الخدمات المُدارة" يقصد بها خدمات الإدارة عن بُعد للبنية التحتية للمستخدم النهائي و/أو أنظمة المستخدم النهائي و/أو البنية التحتية لاستضافة / اشتراك المستخدم النهائي.

2-6 "MSP" يقصد بها الكيان الذي يقدم خدمة الحوسبة بالاشتراك التي تسمح للمستخدمين النهائيين بالوصول إلى طاقة الحوسبة أو المعالجة أو تطبيقات البرامج أو الأجهزة التي يتم تثبيتها وتشغيلها على أنظمة الكيان و/أو الأنظمة و/أو الأجهزة الخاصة بالمستخدم النهائي أو على أنظمة كيان طرف ثالث وأنظمة المورد ، وذلك لمن لديه عقد سارى و/أو شراكة مع المورد المعني للمشاركة في برنامج Cloud / MSP ، إذا طلب ذلك من المورد، وكان متوافقاً تماماً مع بيان المورد المعمول به والشروط الحالية لبرنامج Cloud / MSP على النحو المنصوص عليه من قبل المورد.

2-7 "منتج غير مطابق" يقصد بها أي منتج لا يطابق ضمانات المورد.

2-8 "البيانات الشخصية" هي معلومات عن فرد محدد أو يمكن التعرف عليه كما هو موضح في قانون حماية البيانات المعمول به.

2-9 "المشتري" يعني الشخص أو المؤسسة التجارية أو الشركة المذكورة أدناه والتي تشتري المنتجات من شركة أبتك مصر .

2-10 "المنتجات" يقصد بها أية منتجات (بما في ذلك البرامج) أو الخدمات، عند الاقتضاء، تورد للمشتري بواسطة شركة أبتك مصر وتكون موضحة في فاتورة شركة أبتك مصر .

2-11 "الخدمات" تعني أية خدمات توردها شركة أبتك مصر أو تقوم بتقديمها أو مزودي الخدمة المعتمدين من جانبها إلى المشتري.

2-12 "المورد" يعني الشركة المصنعة أو الناشئة لمنتج معين.

2-13 "ضمانات المورد" تعني الضمانات التي يقدمها المورد المعني لمنتج معين، إن وجدت.

2-14 "الشروط" تعني أي شرط وجميع الشروط والأحكام الواردة في هذا المستند، بما في ذلك أية شروط وجميع الشروط والأحكام الواردة في أي ضمنية أو ملحق أو جدول زمني أو سند أو أي وثيقة أخرى مرفقة بهذا المستند أو متعلقة به.

### 3- طلبات الشراء :

3-1 يجب أن تكون جميع طلبات المنتجات التي أجزاها المشتري:

(أ) قد تمت وفقاً لاشتراطات طلب المنتجات الخاصة بشركة أبتك مصر؛ و

3-2 أن تخضع لقبول شركة أبتك مصر يعتبر أمر الشراء مقبولاً بواسطة شركة أبتك مصر عندما تقوم شركة أبتك مصر بشحن المنتجات، أو يتم تأكيد طلبية متأخرة أو استلام متأخر كتابياً بواسطة ممثل معتمد لشركة أبتك مصر إلى المشتري، أو عندما تبدأ شركة أبتك مصر في أداء الخدمة المطلوبة، أو يتم تأكيد الطلب كتابياً بواسطة شركة أبتك مصر (بما في ذلك البريد الإلكتروني والوسائل الإلكترونية الأخرى). قد ترفض شركة أبتك مصر بحسب لتقديرها الخاص، أي طلب يقدمه المشتري إذا كان هناك احتياطي غير كافٍ للمنتجات مما يمنع شركة أبتك مصر من القدرة على تلبية هذا الطلب.

3-3 جميع المنتجات المباعة للمشتري مخصصة لإعادة بيعها للمستخدمين النهائيين (الذين يشترون للاستخدام الداخلي) في البلد (البلدان)

المصرح لها من قبل مورد المنتجات، باستثناء برنامج Cloud / MSP المحدد من قبل أبتك مصر والمصرح به من قبل المورد عندما تكون المنتجات غير قابلة للبيع. يوافق المشتري على تعويض أبتك مصر وإبقائها بعيد عن أي ضرر من وضد أي وجميع المسئوليات، التكاليف أو الأضرار الناشئة عن إعادة بيع المشتري للمنتجات خارج البلدان التي يصرح بها مورد المنتجات.

3-4 لا يجوز للمشتري إلغاء طلب تم قبوله بواسطة شركة أبتك مصر، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابيًا بواسطة ممثل مفوض لشركة أبتك مصر، تخضع طلبات الإلغاء أو التعديل لغرامة مالية بنسبة 15% مخصومة من سعر الشراء.

3-5 تخلي شركة أبتك مصر مسؤوليتها عن أي أخطاء في طلب الشراء الخاص بالمشتري

#### 4- السعر:

4-1 لا يشكل بيان الأسعار المقدم من شركة أبتك مصر عرضًا وتحتفظ شركة أبتك مصر بالحق في سحب أو مراجعة أي بيان أسعار في أي وقت سابق على قبول شركة أبتك مصر لطلب المشتري.

4-2 سيكون سعر المنتجات هو السعر المعلن بواسطة شركة أبتك مصر، جميع الأسعار قابلة للتغيير دون إخطار وسيتم تحديدها في وقت قبول الطلب بواسطة شركة أبتك مصر أسعار منتجات الطلبات المتأخرة غير مضمونة.

#### 5- شروط الائتمان والدفع

5-1 يلزم الدفع قبل تسليم المنتجات إلى المشتري ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابةً من قبل ممثل معتمد من شركة أبتك مصر لن يتم قبول أي مدفوعات نقدية، وتحتفظ شركة أبتك مصر بالحق في إلغاء أمر الشراء والامتناع عن تسليم المنتجات إذا فشل المشتري في دفع السعر قبل التسليم.

5-2 يجب أن تكون جميع المدفوعات بالدولار الأمريكي أو الجنيه المصري، كما هو منصوص عليه من طرف شركة أبتك مصر في كل حالة.

5-3 يجب على المشتري أن يدفع إلى شركة أبتك مصر جميع المبالغ المستحقة لها، على الرغم من أي حق مقاصة قد يتمتع به المشتري. يجب أن يكون الوقت هو الجوهر.

5-4 إذا رغب المشتري في التقدم بطلب للحصول على حد ائتماني أو مدة سداد، فيجب على المشتري أن يقدم إلى شركة أبتك مصر جميع المعلومات المالية التي تطلبها شركة أبتك مصر بشكل معقول من وقت لآخر لغرض إنشاء أو استمرار حد ائتمان المشتري.

5-5 يحق لشركة أبتك مصر من وقت لآخر، دون إخطار، تغيير الحد الائتماني للمشتري أو إلغاءه، بناءً على تغييرات في سياسات ائتمان شركة أبتك مصر أو الوضع المالي للمشتري و/أو سجل الدفع.

5-6 يجب على المشتري دفع جميع تكاليف التحصيل بما في ذلك رسوم المحاماة المعقولة.

#### 5-أ التخلف عن السداد

5-أ-1 يتم فرض رسم خدمة أقل من واحد ونصف بالمائة (1.5%) شهريًا أو الحد الأقصى للمبلغ المسموح به بموجب القانون على جميع المبالغ المستحقة المتأخرة بدءً من تاريخ استحقاق السداد وحتى تاريخ السداد الكامل.

5-أ-2 مع عدم الإخلال بأي حقوق أو تعويضات قد تتمتع بها شركة أبتك مصر بموجب القانون أو حقوق الملكية، إذا أخفق المشتري في السداد لشركة أبتك مصر في الوقت المناسب:

(أ) جميع المبالغ المستحقة على المشتري لشركة أبتك مصر، عن أي حساب، تصبح مستحقة على الفور وواجبة السداد بالإضافة إلى التكاليف القانونية للتنفيذ، و/أو

(ب) يجوز لشركة أبتك مصر تعليق تقديم الائتمان للمشتري فورًا حتى يتم سداد جميع المبالغ المستحقة بالكامل؛ و/أو

(ج) يجوز لشركة أبتك مصر تأخير أو إلغاء عمليات التسليم المستقبلية و/ أو تقليل أو إلغاء أي خصومات ممنوحة للمشتري أو جميعها.

#### 6- الضرائب

6-1 ما لم تنص هذه الشروط على خلاف ذلك (أو كتابةً من قبل الممثل المعتمد لشركة أبتك مصر) ، فإن جميع الأسعار المذكورة للمنتجات لا تشمل أي من الضرائب المفروضة، أو المناولة ، أو التسليم ، أو رسوم الوكلاء وأي رسوم أو تكاليف أو ضرائب أخرى.

6-2 يجب على المشتري أن يدفع لشركة أبتك مصر، عند الطلب، أي ضريبة (بخلاف ضريبة الدخل) مستحقة الدفع بموجب هذه الشروط ، وأي مسألة أو أي إجراء يتم تنفيذه بموجب هذه الشروط أو أي مدفوعات أو إيصالات أو معاملات أخرى متوقعة في هذه الشروط، بما في ذلك أي ضريبة سلع وخدمات ، الرسوم الجمركية ، رسوم الإنتاج ، رسوم الدمغة ، الرسوم الأخرى ، الرسوم الحكومية ، التكاليف ، الضرائب أو الجبايات ، بالإضافة إلى أي غرامة ، عقوبة مالية أو فائدة مستحقة الدفع بسبب تقصير من قبل المشتري.

6-3 يجب على المشتري دفع كامل المبلغ المستحق لشركة أبتك مصر بموجب هذا البند ولا يجوز له خصم أي ضريبة من هذا المبلغ فيما يتعلق بشراء المنتجات. إذا كان المشتري مطالبًا بدفع أي ضريبة استقطاع أو رسوم أو جباية فيما يتعلق بأي مدفوعات مستحقة لشركة أبتك مصر بموجب هذا الاتفاق، فيجب على المشتري دفع إجمالي المدفوعات التي تم سدادها بالفعل بحيث تتسلم شركة أبتك مصر المبالغ المستحقة بموجب هذا الاتفاق بالكامل وبدون أي خصم لأي ضريبة مستقطعة من هذا القبيل أو رسوم أو جبايات.

### 7- الشحن والتسليم

7-1 سيكون التسليم إلى عنوان محلي عبر النقل البري لشركة أبتك مصر ويخضع لرسوم الشحن والمناولة. سيخضع التسليم إلى عنوان دولي لشروط ورسوم إضافية.

7-2 إن أوقات التسليم التي يُبلغ بها المشتري تقريبية فقط، ولن تكون شركة أبتك مصر مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر أو تأخير يتكبده المشتري أو مشتريه نتيجة تأخر أو عدم تسليم المنتجات أو تأخر أداء الخدمات مهما كان السبب.

7-3 يجوز لشركة أبتك مصر إجراء عمليات تسليم جزئية لأي طلب، وسيشكل تسليم كل جزء توريديًا منفصلاً للمنتجات أو الخدمات وفقًا لهذه الشروط.

7-4 عند استلام المنتجات يجب على المشتري التوقيع على إخطار التسليم إذا طلب ذلك ممثل شركة أبتك مصر. يحق لشركة أبتك مصر أن تفترض أن أي شخص يظهر بشكل معقول ويدعي أن لديه سلطة قبول التسليم ويوقع على مذكرة فيما يتعلق بالمنتجات نيابة عن المشتري أو عميل المشتري (إذا وافقت شركة أبتك مصر على التسليم المباشر) هو يمتلك هذه السلطة في الواقع.

7-5 في حالة موافقة شركة أبتك مصر على شحن المنتجات أو أداء الخدمات مباشرة إلى عميل المشتري، فتُعتبر أي شحنة أو أداء من هذا القبيل بمثابة تسليم إلى المشتري، وأي رفض من قبل عميل المشتري لقبول التسليم أو الأداء يعتبر رفضًا من قبل المشتري. يجب على المشتري الإبلاغ عن أي تناقضات في التسليم وفقًا للبند 7-ب-1 وأن يمثل للبند رقم 7-ب-2 أدناه، عندما يتم شحن المنتجات مباشرة إلى عميل المشتري، أو عندما ترسل المنتجات بواسطة المشتري إلى عملاءه.

7-6 يوافق المشتري على تقديم إثبات التسليم ("POD") لشركة أبتك مصر، أو مستندات التخليص الجمركي أو أي دليل آخر قد تطلبه الأخيرة بشكل معقول فيما يتعلق بالتسليم إلى المستخدمين النهائيين في أي وقت، كما يوافق المشتري على تعويض شركة أبتك مصر عن أي مطالبات يتم تقديمها ضد شركة أبتك مصر بواسطة أي طرف ثالث نتيجة لعدم امتثال المشتري لهذا الحكم أو لسبب يتعلق بذلك.

### 7- أ- البرمجيات

7-أ-1 في حالة إذا ما كان المنتج المورد بموجب هذه الشروط برنامجًا، فبالإضافة إلى هذه الشروط، سيتم توريد منتجات البرامج وفقًا لشروط وأحكام اتفاق الترخيص ذو الصلة المعمول به.

7-أ-2 قد يتم تعبئة اتفاقات ترخيص البرامج مع البرنامج ، أو منفصلة للمشتري للتنفيذ أو قد تتطلب الموافقة على الشاشة من قبل المشتري.

ويوافق المشتري على استخدام منتجات البرامج وفقاً لشروط وأحكام اتفاق الترخيص ذو الصلة.

7-أ-3- عند استخدام مصطلح "توريد" في هذه الشروط للإشارة إلى منتجات البرامج ، فإن هذا المصطلح يعني بيع وشراء ترخيص استخدام البرنامج المشار إليه.

7-أ-4- في حالة إذا ما كان المنتج المقدم بموجب هذه الشروط عبارة عن برنامج، فيقر المشتري أن تسليم ترخيص البرنامج بأي وسيلة تسليم (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التسليم بالبريد الإلكتروني) يعتبر بمثابة تسليم للمنتجات.

#### 7-ب- الفحص والقبول

7-ب-1- في حالة طلب جميع أنواع المنتجات، يجب على المشتري أن:

(أ) (بالنسبة للمنتجات غير البرمجية) يفحص تلك المنتجات عند تسليمها بمقر المشتري.

(ب) (بالنسبة للمنتجات البرمجية) يختبر أو يفحص تلك المنتجات البرمجية حينما تأذن شركة أبتك مصر للمشتري بتنزيلها.

7-ب-2- إذا ادعى المشتري أي مسألة أو أي شيء بمقتضاه لا تتفق المنتجات مع أوامره، فيجب عليه إرسال إخطارًا كتابيًا خلال 15 يوم عمل من التسليم أو التنزيل (حسب اقتضاء الحال) إلى شركة أبتك مصر. ويتعين أن يكون ذلك الإخطار مفصلاً بشكل معقول وموضّحاً الاختلافات أو لماذا تم رفض المنتجات المشتراة.

7-ب-3- وإذا لم يتسن إرسال ذلك الإخطار، وفي الحدود التي يسمح بها القانون، ستعتبر المنتجات مطابقة لأمر الشراء، وخالية من العيوب، ومقبولة بشكل نهائي ولا رجعة فيه من جانب المشتري.

#### 7-ج- حق الملكية والمسؤولية عن المخاطر

7-ج-1- تنتقل المسؤولية عن مخاطر المنتجات إلى المشتري فور تسليمه أو وكيله المنتجات، أو فور أن تدخل في عهده أو تحت إمرته، أو عند استلام شركة النقل المعينة من المشتري أو وكيله للمنتجات.

7-ج-2- لن ينتقل حق ملكية المنتجات التي توردها أبتك مصر إلى المشتري، وستظل خالص ملكيتها لشركة أبتك مصر حتى ذلك الوقت الذي يقوم فيه المشتري بدفع كافة المستحقات والأموال المدين بها لشركة أبتك مصر فيما يتعلق بأي حساب. وتظل ملكية تلك المنتجات، التي هي عبارة عن برمجيات، لدى شركة أبتك مصر و/أو لدى المرخصين من الغير المعنيين، وذلك في جميع الأوقات.

7-ج-3- وحتى سداد سعر المنتجات بالكامل إلى شركة أبتك مصر:

(أ) يجب على المشتري أن يفصل بين المنتجات ويخزنها بطريقة تُشير بوضوح على أنها ملك لشركة أبتك مصر.

(ب) يجوز للمشتري بيع المنتجات، ويتعين عليه أن يحتفظ بسجلاتها في السياق التجاري العادي له كأمين استثمار لصالح شركة أبتك مصر، ويوافق المشتري على إيداع جميع عوائد أي عملية بيع (ومن بينهم أي عوائد ترد من أي مطالبات تأمينية) في حساب بنكي منفصل، كما يوافق على عدم خلط العوائد مع أي أموال أخرى، والاحتفاظ بالأموال على سبيل الأمانة لصالح شركة أبتك مصر، ويتعين عليه أن يقدم بياناً على الفور إليها بتلك العوائد.

7-ج-4- وفي حالة انتهاك المشتري لهذه الشروط، يأذن المشتري لشركة أبتك مصر، في أي وقت، بالدخول إلى أي من المقرات حيث يتم تخزين المنتجات بها لبيّح لشركة أبتك مصر الفرصة في فحص المنتجات و/أو المطالبة بها لاسترجاعها.

7-ج-5- وإذا قام المشتري ببيع المنتجات أو جزء منها أو تصرف بها أو غير ذلك قبل السداد الكامل لشركة أبتك مصر، يجب عليه أن يُشير عليها كتابةً في الأوقات التي قد تطلب شركة أبتك مصر ذلك، موضحاً كافة تفاصيل المنتجات المباعة، أو المتصرف بها أو المستغلة أو غير ذلك من المعاملات.

7-ج-6- يُقر المشتري أنه في حالات المنتجات البرمجية، قد يُسفر عن أي رفض أو فشل في السداد إلغاء رخصة استخدام المنتجات البرمجية.

7-ج-7- ويوافق المشتري على سريان أحكام هذا البند بالرغم من أي ترتيبات بمقتضاها تمنح شركة أبتك مصر انتماءً للمشتري.

## 8- الضمان

8-1- لا تقوم شركة أبتك مصر بتصنيع المنتجات (أو حينما تتألف المنتجات من برمجيات حاسوبية، لا تنتشر البرمجيات ولا ترخصها)؛ وبمراعاة الشروط المنصوص عليها أدناه في البند (8)، تباع فقط أبتك مصر المنتجات مع الاستفادة بضمان المورد.

8-2- وفي الحدود التي يسمح بها القانون،

(أ) المنتجات مكفولة بضمانات المورد.

(ب) والمسؤولية الكاملة لشركة أبتك مصر فيما يتعلق بالضمانات الخاصة بالمنتجات هي أن تولي المشتري مسؤولية الاستفادة من أي ضمان من ضمانات المورد.

(ج) وتحل ضمانات المورد محل كافة الشروط والضمانات من الغير والأحكام والضمانات التعاقدية الأخرى، سواء ضمنية بموجب تشريع أو غيره (ومن بينهم الضمانات التعاقدية الضمنية فيما يتعلق بمطابقتها للمواصفات السوقية وصلاحياتها لأغراضها المحددة)، وتستثني أبتك مصر صراحة من تلك العيوب الذاتية الموجودة في المنتجات المشتراة.

(د) ولا تتعهد شركة أبتك مصر بأن مرافق التصليح أو أجزاء منها ستكون متاحة لما يخص المنتجات.

8-3- ولا تكفل شركة أبتك مصر المنتجات البرمجية بموجب هذه الشروط. وتلك المنتجات البرمجية مكفولة طبقاً لاتفاقات الترخيص ذات الصلة التي تحكم استخدامها.

## 9- المردودات من المنتجات

9-1- ستخضع المردودات إلى تعليمات شركة أبتك مصر للاسترجاع.

9-2- يجب على المشتري أن يُخطر شركة أبتك مصر كتابةً بأي منتج من المنتجات التي يرغب في استرجاعها خلال 30 يوماً من تاريخ الفاتورة المتعلقة بتلك المنتجات.

9-3- سيتم التعامل مع كل مطالبة لاسترجاع المنتجات من جانب المشتري طبقاً لتعليمات شركة أبتك مصر للاسترجاع.

9-4- وستُرسل شركة أبتك مصر أي بديل للمنتجات المزمع شحنه طبقاً لتعليمات الاسترجاع إلى المشتري من خلال الشحن العادي المدفوع مقدماً.

9-5- لن تكون شركة أبتك مصر مسؤولة عن أي ضرر أو عيوب في المنتجات التي قد أُلحقت بسبب التخزين أو الإيداع بالمخازن أو النقل غير المناسب، أو بسبب أي نوع من أنواع الإهمال أو سوء الاستعمال أو الاستخدام أو التنصيب أو الصيانة غير المناسبة أو الإصلاح غير المصرح به لمنتجات شركة أبتك مصر .

9-6- لا تمتد أحكام هذا البند لتشمل أي من المنتجات التي تم إضافتها أو تغييرها أو غير ذلك من تعديل من جانب أي شخص خلافاً لشركة أبتك مصر .

## 10- الملكية الفكرية

### 10-1- يُقر المشتري بأن:

(أ) الملكية الفكرية المتضمنة في أو المرتبطة بالمنتجات وأي مستندات أو أجزاء منها أو برمجيات ذات صلة بها هي ملك لشركة أبتك مصر أو مورديها وحدهم؛

(ب) لا يجوز للمشتري أن يستخدم جميع أنواع الملكية الفكرية الخاصة بشركة أبتك مصر أو مورديها إلا بموجب موافقة كتابية صريحة من شركة أبتك مصر أو من مورديها، وتمتد تلك الموافقة لتشمل فقط الاستخدام الضروري للأغراض المنصوص عليها فيها.

10-2- ويجب على المشتري عدم تسجيل أو استخدام أي علامة من العلامات التجارية، أو اسم تجاري أو اسم الخادم، أو نمط تجاري، أو أي سمة تجارية أو تصميم تجاري مستخدم من جانب شركة أبتك مصر أو مورديها فيما يرتبط بالمنتجات.

10-3- ليس واجباً على شركة أبتك مصر الدفاع عن المشتري أو تعويضه أو إعفائه من المسؤولية عن أي أو كل التعويضات على الأضرار أو التكلفة التي تكبدها والناشئة عن انتهاك براءات الاختراع أو العلامات التجارية أو عن انتهاك حقوق النشر للمنتجات. ولن تتحمل شركة أبتك مصر المسؤولية القانونية تجاه المشتري أو الغير ممن هم ذي صلة به.

10-4- سيقوم المشتري بتعويض شركة أبتك مصر عن جميع الالتزامات والاضرار والتكاليف والمصروفات التي قد تتكبدها شركة أبتك مصر أو تعاني منها نتيجة لأي عمل تقوم به طبقاً لمواصفات المشتري أو نتيجةً لدمج المنتجات مع أو استخدامها بمعدات أخرى أو أجزاء منها أو برمجيات لم توردتها لشركة أبتك مصر، والتي تُسفر عن انتهاك لأي من حقوق الملكية الفكرية لأي شخص.

## 11- حماية المعلومات والبيانات وسريتها

11-1- تعزيزاً لعلاقة العمل القائمة بين شركة أبتك مصر والمشتري، قد يكون من الضروري أو المحبذ بالنسبة لشركة أبتك مصر في أن تُفصح للمشتري عن بعض الأعمال غير العامة و/أو المعلومات الفنية التي إما أنه مؤثر عليها بأنها "سرية" أو بحكم طبيعتها ينبغي اعتبارها بحكم المنطق أنها سرية (ويُشار إليها بـ"المعلومات السرية"). سيحمي المشتري المعلومات السرية من أي عملية من عمليات الإفصاح أو الوصول غير المصرح به باستخدام درجة العناية ذاتها المتخذة لحماية المعلومات السرية الخاصة به، على ألا تقل درجة العناية عن القدر المعقول بأي حال من الأحوال. قد يضطر المشتري أن يُفصح عن المعلومات السرية الخاصة بشركة أبتك مصر إلى موظفيه، أو الشركات التابعة له أو وكلائه ممن هم في حاجة إلى المعرفة أو ممن عليهم واجب الامتثال بشروط السرية الواردة هنا. ولن تسري التزامات السرية الواردة هنا على المعلومات التي تعد أو تصبح متاحة للعامة، أو التي تعد بالفعل في حيازة المشتري قبل الوقت الذي اكتسب فيه أي طرف حق الوصول لها، أو التي قام المشتري بتطويرها على نحو مستقل أو التي يتم الحصول عليها بشكل شرعي من الغير، أو بحسب ما يُطلب الإفصاح عنه بموجب القانون أو فيما يرتبط بتسوية النزاعات.

ويُقر المشتري أنه قرأ ووعى بيان الخصوصية الخاص بشركة أبتك مصر والمتاح على الرابط التالي: <https://corp.ingrammicro.com/privacy-statement.aspx>، ويوافق في جميع الأوقات على عدم القيام بأي شيء قد يعد انتهاكًا لبيان الخصوصية المذكور.

11-2- جميع أسعار المنتجات ووصفها وإتاحتها والمعلومات ذات الصلة بها (ويُشار إليها بـ"المعلومات") والتي توفرها شركة أبتك مصر، بأي شكل من الأشكال، هي ملكًا لشركة أبتك مصر ولمورديها. وتمنح شركة أبتك مصر المشتري رخصة محدودة وغير حصريّة وغير قابلة للانتقال لاستخدام المعلومات في استخداماته الداخلية فقط وللأغراض الخاصة بمشترياته ومبيعات المنتجات من جانب شركة أبتك مصر إلى المشتري. ويحق لشركة أبتك مصر التوقف عن تقديم المعلومات في أي وقت دون أي إخطار. ويوافق المشتري على الحفاظ على سرية أي معلومة من المعلومات، ولن يستخدمها أو يكشف أو يُفصح أو يُبلغ عنها أو ينشرها أو ينقلها بشكل مباشر أو غير مباشر إلى أي شخص أو كيان آخر، أو يستغلها لأي غرض فيما عدا ما هو مسموح به هنا. ولا تقدم شركة أبتك مصر أي ضمانات، سواء صريحة أو ضمنية، بشأن المعلومات أو دقتها. وتقدم جميع المعلومات للمشتري "كما هي". وفي حالة أن قدمت شركة أبتك مصر للمشتري معلومات بطريق الوسائل الإلكترونية، يوافق المشتري حينئذ على تحديث تلك المعلومات بشكل منتظم لضمان دقتها. وعلى وجه التحديد لا على سبيل الحصر، لا يحق للمشتري استغلال المعلومات لأي غرض خلافًا لما هو في سياق العمل العادي لأي بائع ثانٍ ولا يحق له كذلك استخدام المعلومات أو نسخها أو عرضها بأي طريقة، في ظن شركة أبتك مصر: (1) من شأنها أن تمكنه من تعريفها على أنها معلومات تم الحصول عليها من أبتك مصر، أو (2) من شأنها أن تتيح مقارنة المعلومات بمعلومات لموردين آخرين متعلقة بالمنتجات، أو (3) من الممكن أن تضر بمصالح أعمال شركة أبتك مصر.

11-3- يوافق المشتري على أنه يجوز لشركة أبتك مصر أن تُفصح لمورديها والأطراف المعنية الأخرى عن بعض التفاصيل المتعلقة بعملها مع المشتري، من بينهم وكالات التصنيف الائتماني وشركات التأمين، وكذلك عن مبيعات أبتك مصر لمنتجات الموردين المعنيين إلى المشتري. ويوافق المشتري على أنه يجوز لشركة أبتك مصر استخدام البيانات المشتملة على بيانات المستخدم النهائي المتضمنة أي بيانات شخصية، لأغراض تسويق وبيع المنتجات له، كما يوافق كذلك على جمع شركة أبتك مصر لتلك البيانات وتخزينها ومعالجتها لهذا الغرض. ويُقر المشتري ويتعهد بأنه لديه كافة الموافقات الضرورية أو التصاريح القانونية الأخرى من أجل مشاركة بيانات المستخدم النهائي مع شركة أبتك مصر من أجل تسويق وبيع المنتجات. ويوافق المشتري على استلام المعلومات والعروض الترويجية الخاصة بالمنتجات والمراسلات الأخرى من شركة أبتك مصر عبر البريد الإلكتروني وأدوات التواصل الأخرى لحين تقريره بعدم رغبته في استلام تلك المراسلات.

11-4- وإذا استلمت شركة أبتك مصر بيانات شخصية عن عملاء المشتري بغرض التسليم المباشر للمنتجات أو الخدمات أو لأي غرض آخر أو مماثل، تُقر شركة أبتك مصر بأن المشتري هو المتحكم لتلك البيانات الشخصية ويحتفظ بكافة الحقوق وحق الملكية والمصالح الموجودة بها. ويُقر المشتري ويتعهد بأن أي من البيانات الشخصية المقدمة لشركة أبتك مصر قد تم جمعها بموجب موافقة وافية من العميل، أو خلافًا لذلك مسموح بها قانونًا أو مطلوب الإفصاح عنها لشركة أبتك مصر.

11-5- يحكم بيان الخصوصية المتاح على الرابط التالي <https://corp.ingrammicro.com/privacy-statement.aspx> جمع شركة أبتك مصر للبيانات الشخصية المقدمة من المشتري بموجب هذا الاتفاق واستخدامها وتخزينها ومعالجتها والإفصاح عنها وخذفها، أو المتاح في أي مكان آخر قد تستحدثه شركة أبتك مصر من وقت لآخر (ويُشار إليه بـ"بيان الخصوصية").

12-1- يوافق المشتري على أن مسؤولية شركة أبتك مصر عن التعويضات المباشرة المتعلقة بأي منتج والناشئة بموجب هذه الشروط والأحكام، سواء في العقد أو المسؤولية المدنية أو غير ذلك لن تتجاوز صافي القيمة المدفوعة من جانب المشتري إلى شركة أبتك مصر عن ذلك المنتج، والذي يعد أصل موضوع المطالبة.

12-2- لن تتحمل شركة أبتك مصر، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاه المشتري أو أي طرف آخر عن الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو الجزائية أو التبعية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خسارة السمعة التجارية، أو خسارة الأرباح المتوقعة، أو الخسائر الاقتصادية الأخرى الناشئة عن أو المتصلة بانتهاك شركة أبتك مصر لأي من هذه الشروط أو التقصير في الأداء وفقاً لهذه الشروط، أو الناشئة عن المنتجات أو المعلومات التي قد تقوم شركة أبتك مصر بتوفيرها أو تركيبها أو استخدامها أو تنفيذها، حتى إذا تم تقديم إخطار بشأن احتمال وقوع هذه الأضرار ويتنازل المشتري صراحة عن أي من جميع مطالبات التعويض الناشئة عن تلك الأضرار.

12-3 بصرف النظر عما ورد أعلاه، لا ينطبق تحديد المسؤولية على (أ) الإهمال الجسيم؛ (ب) سوء السلوك المتعمد و/أو (ج) المنتجات المعيبة.

### 13. الامتثال لقوانين التصدير

13-1 يقر المشتري ويبلغ عميله بأن عملية تصدير المنتجات تخضع لمراقبة وزارة التجارة في الولايات المتحدة (US) أو من قبل الاتحاد الأوروبي (EU) أو من قبل المملكة المتحدة (UK) أو من قبل السلطات الهولندية وأن المنتجات قد تتطلب إذنًا قبل التصدير من جمهورية مصر العربية أو إعادة التصدير أو النقل.

13-2 يوافق المشتري على أنه لن يقوم بتصدير المنتجات أو إعادة تصديرها أو توزيعها بطريقة أخرى أو توجيهها، بما يخالف قوانين أو لوائح مراقبة الصادرات الخاصة بالولايات المتحدة (US)، الاتحاد الأوروبي (EU)، هولندا، و (UK) أو جمهورية مصر العربية.

13-3 يتعهد المشتري بإبلاغ أبتك مصر من خلال البريد الإلكتروني أو في طلب الشراء أو في شهادة المنتج المقيد، عن نوعية المنتجات التي يتم استخدامها ومن سوف يقوم باستخدامها، سوف تستخدم من قبل شركته الخاصة أو من قبل مستخدم نهائي معين.

يضمن المشتري كذلك أن المنتجات:

(أ) لن تُستخدم للاستخدام العسكري النهائي على النحو المحدد في المادة 4 الفرعية 2 من لائحة الاتحاد الأوروبي 2009/428؛

(ب) لن تُستخدم لأغراض تعطيل أو اعتراض أو مراقبة شبكات الاتصالات أو اتصالات شبكة بروتوكول الإنترنت التي يمكن أن تساعد أو تمكّن من انتهاكات حقوق الإنسان، أو الأنظمة والمعدات والمكونات لأداء "وظائف تحليل التشفير" من أجل هزيمة، إضعاف أو تجاوز "أمن المعلومات".

(ج) لن تُستخدم في أي نشاط تفجيري نووي أو أي نشاط غير خاضع للضمانات لدورة الوقود النووي؛ لن تستخدم فيما يتعلق بتطوير أو إنتاج أو تداول أو تشغيل أو صيانة أو تخزين أو كشف أو تحديد أو نشر أسلحة كيميائية أو بيولوجية أو نووية أو غيرها من الأجهزة المتفجرة النووية أو تطوير أو إنتاج أو صيانة أو تخزين صواريخ قادرة على تسليم هذه الأسلحة، ولن يتم إعادة بيعها إذا علمنا أو اشتبهنا في أنها مخصصة أو يحتمل استخدامها لهذا الغرض؛ و

(د) لن يتم إعادة تصديرها أو إعادة بيعها أو نقلها بطريقة أخرى إلى وجهة خاضعة لحظر تفرضه الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو منظمة الأمن والتعاون في أوروبا أو الولايات المتحدة حيث يكون هذا الفعل ينتهك شروط ذلك الحظر أو يتم بيعه للشركات أو الأفراد مدرج في قائمة

الأشخاص المرفوضين التي نشرتها وزارة التجارة الأمريكية أو إعادة تصديرها أو إعادة بيعها إلى روسيا أو الأراضي المحتلة في أوكرانيا أو إلى أى مشتري لا يتعهد بالتزام مماثل.

(هـ) يقر المشتري أنه لن يقوم بتصدير أية منتجات أو إعادة تصديرها مع العلم بأنه سيتم استخدامها في تصميم أو تطوير أو إنتاج أو استخدام الأسلحة الكيميائية أو البيولوجية أو النووية أو الباليستية، أو في أية منشأة تشارك في مثل هذه الأنشطة، ما لم يكن المشتري قد حصل على موافقة مسبقة من وزارة التجارة في الولايات المتحدة.

13-4 يقر المشتري بأنه لن يشارك في إعادة بيع هذه العناصر أو تصديرها أو إعادة تصديرها أو نقلها، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بدون رخصة التصدير المطلوبة أو موافقات أخرى بموجب لوائح إدارة التصدير (EAR) و/أو مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC)، لوائح EAR و/أو مكتب مراقبة الأصول الأجنبية، من أجل:

(أ) أي طرف سواء كان (1) مستخدم نهائي عسكري أو (2) سوف يستخدم المنتج للاستخدام النهائي العسكري، إذا كان المنتج موصوفاً في الملحق رقم 2 للجزء 744 من EAR، أو

(ب) أي طرف سواء كان (1) مستخدم نهائي عسكري أو (2) سوف يستخدم المنتج للاستخدام النهائي العسكري الذي يقع في الصين أو روسيا أو فنزويلا، إذا كان المنتج عبارة عن معالج دقيق وبرامج سوفت وير والتكنولوجيا المرتبطة به كما هو موضح في القسم رقم 744.17 من EAR، أو

(ج) أي طرف سواء كان (1) مستخدم نهائي عسكري أو (2) سوف يستخدم المنتج للاستخدام النهائي العسكري الذي يقع في الصين أو روسيا أو فنزويلا، إذا تم وصف المنتج في القسم رقم 744.21 من EAR، أو

(د) أي طرف "مستخدم نهائي حكومي أكثر حساسية" إذا تم وصف المنتج في القسم رقم 740.17 (ب) (2) من EAR.

#### 14. الامتثال القانوني ومكافحة الفساد

14-1 توافق شركة أبتك مصر وكذلك المشتري على الالتزام بجميع القوانين واللوائح المطبقة على أداء التزامات كل منهما بموجب هذه الشروط والأحكام. يوافق المشتري على الالتزام بقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة في الولايات المتحدة (U.S.)، والالتزام بقانون الرشوة في المملكة المتحدة (UK) لعام 2010 والتشريعات المطابقة المعمول بها في الولايات القضائية التي يُجري فيها العميل أعماله. كما أن المشتري لم ولن يقوم بسداد أية مدفوعات، سواء مباشرة أو غير مباشرة، أو عرض السداد، أو إعطاء الإذن بالسداد، أي أموال، أو هدية، أو وعد بتقديم، أو التصريح بمنح أي شيء ذي قيمة لأي مسؤول حكومي، أو الأقارب المباشرين لأي مسؤول من هذا القبيل، بغرض التأثير على تصرف أو قرار تلك الحكومة أو ذلك المسؤول من أجل مساعدة المشتري، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، في الحصول على الأعمال التجارية أو الاحتفاظ بها، أو تأمين فائدة غير مشروعة.

14-2 تنظم مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة أبتك مصر سلوكيات شركائها، وتتضمن، على سبيل المثال وليس الحصر، حظر استلام وطلب الهدايا والإكراميات ومصروفات الاستقبال وغيرهم من المجاملات الأخرى من وإلى العملاء إلا إذا تم استيفاء بعض الشروط المعينة. ويوافق المشتري على اتباع هذه السياسة عند ممارسة الأعمال التجارية مع شركة أبتك مصر متاح نسخة من مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة أبتك مصر على الموقع الإلكتروني [www.ingrammicro.com](http://www.ingrammicro.com) أو يتم إتاحتها عند الطلب.

14-3 قد تنطبق مدونة قواعد السلوك الخاصة ببعض الموردين (المتوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص بالمورد المعني أو عند الطلب) وذلك فيما يتعلق بشراء وبيع وتسويق منتجاتهم أو خدماتهم. ويتحمل المشتري مسؤولية إدراك قواعد السلوك الخاصة بالمورد والالتزام بها، وبمجرد طلب المنتجات و/أو الخدمات من شركة أبتك مصر، فحينئذٍ يعتبر المشتري أنه قد وافق على الالتزام بقواعد السلوك هذه.

14-4 يوافق المشتري على تعويض شركة أبتك مصر وإبراء ذمتها تجاه أي من جميع المسؤوليات أو التكاليف أو الأضرار الناشئة عن عدم امتثال المشتري لهذه الشروط أو القوانين واللوائح المعمول بها.

### 15. العلاقة بين الأطراف

15-1 ستكون العلاقة بين المشتري وشركة أبتك مصر علاقة مقاول مستقل. لن يكون للمشتري، ولن يقر أنه يمتلك، أي سلطة أو حق أو الصلاحية لإلزام شركة أبتك مصر، أو تحميلها أو إنشاء أي التزام أو مسؤولية، سواء صراحة أو ضمناً أو من خلال الحضور نيابة عن شركة أبتك مصر أو باسمها، باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في هذه الشروط. لا يوجد في هذه الشروط والأحكام ما يُفسر على أنه يُشكّل علاقة شراكة بين المشتري وشركة أبتك مصر أو على أنه يخلق بين الطرفين علاقة صاحب عمل وموظف، أو علاقة صاحب حق الامتياز والحاصل على الامتياز، أو علاقة موكل ووكيل. لن يقوم المشتري بتقديم أي تعهد أو ضمان أو إقرار، سواء خطياً أو شفهيًا، نيابة عن شركة أبتك مصر.

### 16. القيود المفروضة والخصومات الخاصة.

16-1 كافة المنتجات المقدمة إلى المشتري بموجب هذه الشروط قد تتضمن قيود إضافية عند استعمالها، بما في ذلك تلك التي يحددها المورد.

16-2 يتحمل المشتري وحده المسؤولية عن ضمان التزامه بأي من جميع هذه القيود والمتطلبات ويوافق على تعويض شركة أبتك مصر وإبقائها في حلٍ من المسؤولية أو التكاليف أو الأضرار الناشئة عن انتهاك المشتري المباشر أو غير المباشر للأمر ذاته.

16-3 أبتك مصر تمرر للمشتري خصماً خاصاً يقدمه البائع للمستخدم النهائي المعنى، ويجب على المشتري التأكد من تمرير الخصم الخاص لصالح المستخدم النهائي. هذا يعني أيضاً أن سعر المشتري للمستخدم النهائي لا يجوز أن يتجاوز الحد الأقصى لسعر إعادة البيع. "الحد الأقصى لسعر إعادة البيع" هو إجمالي سعر التجزئة المقدر للمنتجات كما هو مقدم من البائع ناقصاً الخصم الخاص المطبق.

### 17. اختيار القانون/اختيار المحكمة

17-1 تخضع هذه الشروط وتُفسر وفقاً لقوانين جمهورية مصر العربية باستثناء تضاربها أو اختيار قواعد أو مبادئ القانون والتي قد تشير إلى قانون ولاية قضائية أخرى. ولا تنطبق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع على هذه الشروط. يخضع المشتري للاختصاص القضائي لجمهورية مصر العربية.

### 18. القوة القاهرة

18-1 لن تتحمل شركة أبتك مصر المسؤولية عن أي تأخير أو فشل في أداء أي التزام بموجب هذه الشروط والأحكام والذي ينشأ عن أي سبب خارج عن السيطرة المعقولة لشركة أبتك مصر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر؛ عدم تقديم المشتري أو عملاء المشتري للبيانات أو المعلومات أو المواصفات الضرورية في الوقت المناسب؛ أو أية تغييرات في البيانات أو المعلومات أو المواصفات التي حددها المشتري أو عميل المشتري؛ أو أعطال أو عيوب أو أخطاء تصميم الشركة المصنعة للمعدات والتي تنتج عن الغير؛ أو القضاء والقدر؛ أو انقطاع الإنترنت أو انقطاع التيار الكهربائي؛ أو حالات الطقس القاسية؛ أو الحرائق؛ أو الانفجارات؛ أو الفيضانات؛ أو الإضرابات؛ أو توقف العمل؛ أو حالات التباطؤ؛ أو

النزاعات الصناعية الأخرى؛ أو الحوادث؛ أو أعمال الشغب أو الاضطرابات المدنية؛ أو أعمال الحرب أو التخريب أو الإرهاب؛ أو الظروف الخطرة التي تشكل تهديدًا على سلامة أو صحة موظفي شركة أبتك مصر؛ أو التصرفات التي تتخذها الحكومة؛ أو عدم القدرة على الحصول على أي ترخيص أو موافقة ضرورية فيما يتعلق بأي برنامج خاص بالغير؛ والتأخيرات من قبل الموردين أو نقص المواد. وتمتد مواعيد التنفيذ المحددة لهذه الأسباب.

## 19. وبصفة عامة

19-1 تعتبر النسخة الحالية من هذه الشروط كما هي منشورة على الموقع الإلكتروني لشركة أبتك مصر وقت البيع هي الشروط والأحكام المنطبقة على عملية البيع فيما بين شركة أبتك مصر وبين المشتري. هذه الشروط قد تُعدل من وقت لآخر دون سابق إشعار حسب تقدير شركة أبتك مصر وحدها. وبالإستمرار في طلب المنتجات، حينئذ يُعتبر المشتري أنه قد وافق على الشروط المعدلة.

19-2 أي تغيير في هذه الشروط من قبل المشتري لن يكون ساريًا ما لم يتم الاتفاق عليه خطيًا وما لم يكن موقعًا عليه من قبل المسؤول المفوض حسب الأصول لكلٍ من الطرفين.

19-3 في حالة أن كانت أيًا من أحكام هذه الشروط غير صحيحة أو غير قابلة للتنفيذ، فحينئذ تتم قراءتها بإمعان بالفدر اللازم، وتظل باقي الأحكام كما هي دون أي تغيير.

19-4 يوافق المشتري على أن عدم ممارسة شركة أبتك مصر لأي من حقوقها أو سلطاتها المنصوص عليها بموجب هذه الشروط أو تأخرها في ممارسة تلك الحقوق أو السلطات لا يعتبر بمثابة تنازل عنها.

19-5 لا يجوز للمشتري التنازل عن أو محاولة التنازل عن أي من حقوقه والتزاماته المنصوص عليها بموجب هذه الشروط.

## 20. الخدمات

20-1 إذا تم الاتفاق في أي حالة معينة، فسوف تقدم شركة أبتك مصر خدمات التكوين للمشتري، وعندئذ ستكون خدمات التكوين بالسعر المتفق عليه في وقت قبول الطلب. ويتحمل المشتري وحده المسؤولية عن دقة طلبه ومواصفات المكونات وتكوينها والتأكد من أن المنتج المحدد الذي تم تكوينه مرضي للأغراض المطلوب من أجلها بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أنه يتمتع بالفعالية الكافية بوجه عام، وأنه سيدعم أية معدات حاسوبية أو برمجيات أو برمجيات وسيطة والتي هي مصممة للعمل معه وسيكون متوافق وقابل للتشغيل المتبادل مع تلك المعدات أو البرمجيات أو البرمجيات الوسيطة.

20-2 قد تقوم شركة أبتك مصر بعرض خدمات أخرى على المشتري بما في ذلك التنفيذ المباشر وإعداد الفواتير وخدمات التثبيت والدعم والتخزين والدمج وغيرهم من الخدمات اللوجستية الأخرى وخدمات التدريب والتقييم الفني والخدمات المدارة والخدمات السحابية والخدمات الاستشارية وما إلى ذلك. سيتم تقديم هذه الخدمات بموجب هذه الشروط بالإضافة إلى الشروط المحددة المتفق عليها خطيًا بين شركة أبتك مصر والمشتري.

20-3 فيما يتعلق بأية خدمات تقدمها شركة أبتك مصر بموجب هذه الشروط، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التقييم المهني والتقني والخدمات المدارة أو الاستشارات أو التدريب أو الخدمات السحابية المشتراة من شركة أبتك مصر، تنطبق الشروط التالية:

(أ) الاستعانة بالمقاولين من الباطن. ستقوم شركة أبتك مصر بالاستعانة بموظفيها و/أو مقاوليها من الباطن لتقديم الخدمات. سيكون تعيين وإدارة الموظفين والمقاولين من الباطن وفقًا لتقدير شركة أبتك مصر وحدها، ولن تتطلب الاستعانة بمقاولين من الباطن موافقة المشتري.

(ب) استخدام الخدمات. يوافق المشتري على تعويض شركة أبتك مصر وجعلها في حلٍ من أي مسؤولية أو تكاليف أو تعويضات تنشأ عن أية مطالبات من قبل الغير ممن حصلوا على حق الوصول إلى الخدمات.

(ج) الحماية. فقط إلى الحد الذي تُفقد فيه بيانات المشتري أو عميل المشتري بشكل مباشر بسبب الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعمد من جانب شركة أبتك مصر أو مقاوليها من الباطن، فعندئذ ستبذل شركة أبتك مصر الجهود المعقولة تجارياً، على نفقتها، لمساعدة المشتري أو عميله المتضرر لاستعادة البيانات المتضررة؛ شريطة أنه، بالرغم من أن التزامات شركة أبتك مصر وفقاً لهذا القسم تخضع لاتباع المشتري المتضرر أو عميله المتضرر للممارسات والمعايير المستخدمة في العمليات المدارة جيداً فيما يتعلق بالنسخ الاحتياطي لبياناتهم واستخدام برامج مكافحة الفيروسات ذات الجودة المؤسسية للشركات وأدوات الحماية من الفيروسات فيما يتعلق بالمشتري وعملائه. وينبغي أن يكون ذلك الالتزام هو الالتزام الوحيد لشركة أبتك مصر، والتعويض الوحيد للمشتري، وذلك فيما يتعلق بفقدان البيانات.

20-4 فيما يتعلق بالخدمات المدارة، تسري الشروط الخاصة التالية: -

(أ) التفويض: تعين أبتك مصر MSP باعتباره MSP غير حصري ضمن حدود المنطقة المتفق عليها، شريطة أن يكون MSP في جميع الأوقات: (1) مؤهلاً (ومستمر في التأهل) لتقديم الخدمات وفقاً لبرنامج Cloud/MSP المعمول به؛ و (2) تقديم خدمات الاستضافة والخدمات المدارة للمستخدمين النهائيين فقط؛ و (3) لن يعيد توزيع أو إعادة بيع منتجات المورد.

(ب) الالتزام بالموازنة: ستقدم MSP إلى أبتك مصر طلب شراء مدته 12 شهراً لمنتجات الموردين المعنيين، والذي لا يمكن إلغاؤه أو إنهائه بواسطة MSP خلال فترة اشتراك Cloud/MSP لمدة 12 شهراً. توافق MSP على دفع الرسوم والمصاريف لمثل هذه الطلبات كما هو مبين في الفواتير المتكررة المرسله إليها، دون تقديم طلبات شراء لاحقة إلى أبتك مصر.

ستقوم أبتك مصر بحجز طلبات شهرية أو سنوية مع المورد، وفقاً لبرنامج Cloud/MSP المحدد بمجرد تلقي تقارير الاستخدام من MSP أو المورد. يجب على أبتك مصر إرسال فاتورة إلى MSP للخدمة على أساس شهري أو سنوي، حسب الحالة وفقاً لبرنامج Cloud/MSP المحدد وذلك اعتباراً من التاريخ الفعلي للالتزام بالموازنة، بناءً على استهلاك MSP للخدمات كما هو محدد المنصوص عليها في تقرير الاستخدام أو حسب نوع منتج المورد المحدد في معرض المورد المعمول به وبرنامج Cloud/MSP.

(ج) في حالة التجديد التلقائي للاشتراك في برنامج Cloud/MSP، فإن MSP ملتزمة بإنهاء اشتراك Cloud/MSP قبل التجديد التلقائي، بما في ذلك مع المورد مباشرة إذا تطلب برنامج Cloud/MSP ذلك، ودفع أي رسوم إنهاء مرتبطة يطبقها المورد. في حالة فشل MSP في إنهاء اشتراكها، توافق MSP على دفع الرسوم بالكامل عن فترة الاشتراك المجددة وتظل شروط بند (ب) أعلاه سارية على فترة الاشتراك المجددة.

(د) توافق MSP على أن التزامات الدفع الخاصة بها ليست ترتيبياً "يُدفع عند الدفع". وبناءً على ذلك فإن فشل عميل MSP في الدفع مقابل الخدمات المدارة لن يعفى MSP من التزامها بالدفع في الوقت المناسب لشركة أبتك مصر مقابل الخدمات المدارة التي يتم طلبها بواسطة MSP أو من خلالها.

(هـ) الإبلاغ: يتعين على MSP تقديم تقارير استخدام دقيقة في الوقت المناسب لشركة أبتك مصر وأي تقارير أخرى تطلبها أبتك مصر بالشكل وفي الأوقات التي تقوم شركة أبتك مصر بإبلاغها لـ MSP من وقت لآخر. ويتعين على MSP الاحتفاظ بسجلات كاملة وواضحة ودقيقة للمبلغ الفعلي للمنتجات التي تستخدمها MSP وأي سجلات أخرى ضرورية لإثبات الامتثال للمادى لهذه الشروط.

(و) الأسعار: يجوز لشركة أبتك مصر مراجعة أسعار خدماتها (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، السعر لكل ترخيص/وحدة) وذلك بناءً على إخطار كتابي مسبق بتسعين يوماً إلى MSP وستكون هذه الأسعار الجديدة سارية للمدة المتبقية.

يحق لشركة أبتك مصر إلغاء / تعليق أحكام الخدمات في أي وقت دون أي إخطار وذلك في حالة فشل أو عدم دفع الفاتورة في الوقت المناسب من قبل MSP.

(ي) السجلات والتدقيق: يتعين على MSP الاحتفاظ بسجلات كاملة وواضحة ودقيقة للمبلغ الفعلي لمنتجات الموردين التي تستخدمها MSP وأي سجلات أخرى ضرورية لإثبات الامتثال للمادى لهذه الشروط، وذلك خلال فترة الحصول على المنتجات للخدمات المدارة ولمدة عامين متتاليين بعد ذلك. يجب أن تسمح MSP لشركة أبتك مصر أو الأشخاص المعيّنين من قبل أبتك مصر (والتي قد تشمل المورد أو مدققي الطرف الثالث) لمراجعة السجلات ذات الصلة لضمان امتثال MSP لالتزاماتها تجاه أبتك مصر بموجب هذه الشروط وذلك بناءً على إخطار مرسل في موعد معقول، بما في ذلك الامتثال لجميع القوانين المعمول بها. يجب أن يتم إجراء أي تدقيق من هذا القبيل خلال ساعات العمل العادية وبطريقة لا تتداخل مع أنشطة أعمال MSP.

يجب أن تدفع MSP على الفور لشركة أبتك مصر أي مدفوعات ناقصة والتي تم الكشف عنها من خلال هذا التدقيق، بما في ذلك أي فائدة مستحقة بسبب السداد المتأخر. كما يجب أن تدفع MSP على الفور لشركة أبتك مصر تكلفة هذا التدقيق، إذا أظهر هذا التدقيق: (1) إذا ظهر أن MSP قامت بسداد مبلغ أقل من المستحق ويزيد عن ثلاثة في المائة من المبالغ المستحقة الدفع من قبل MSP إلى شركة أبتك مصر خلال فترة التدقيق، أو (2) أي دليل مادي على أن MSP قد انتهك قانوناً من شأنه أن يؤدي إلى عقوبة مدنية أو غرامة تزيد عن 25000 دولار أمريكي أو أي عقوبات جنائية. تفر وتوافق MSP على أنه خلال عملية التدقيق الجارية لا يمكنها إنهاء أمر الشراء الساري أو هذه الشروط من أجل الملائمة. إذا كشف هذا التدقيق أن MSP قامت بسداد مبلغ أقل من المستحق ويزيد عن ثلاثة في المائة من المبالغ المستحقة الدفع من قبل MSP إلى شركة أبتك مصر عن الفترة التي تم مراجعتها (فترة التدقيق)، تفر وتوافق MSP على أنه لا يمكنها إنهاء هذه الشروط أو أمر الشراء الساري للملائمة خلال الأربعة وعشرين شهراً التالية لذلك.

20-5 الضمان. لا تضمن شركة أبتك مصر أن الخدمات، باستثناء ما هو محدد في وصف الخدمة، ستلبي متطلبات المشتري أو عملائه أو أن استخدام الخدمات سيكون بلا انقطاع أو خالي من الأخطاء. ويتحمل المشتري مسؤولية اتخاذ الاحتياطات الكافية ضد الأضرار التي لحقت بعملياته أو عمليات العميل والتي قد تكون ناجمة عن العيوب في الخدمات أو الانقطاعات أو الأعطال فيها.

20-6 تحديد المسؤولية. يوافق المشتري على أن مسؤولية شركة أبتك مصر عن التعويضات المباشرة المتعلقة بأي منتج والناشئة بموجب هذه الشروط والأحكام، سواء في العقد أو المسؤولية المدنية أو غير ذلك لن تتجاوز صافي القيمة المدفوعة من جانب المشتري إلى شركة أبتك مصر نظير تلك الخدمات موضوع المطالبة وذلك خلال فترة الستة أشهر التي تسبق مباشرة التاريخ الذي نشأت فيه المطالبة. وبصرف النظر عما ورد أعلاه، لا تنطبق حدود المسؤولية على (أ) الإهمال الجسيم؛ (ب) سوء السلوك المتعمد و/أو (ج) المنتجات المعيبة.

20-7 لن تتحمل شركة أبتك مصر، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاه المشتري أو أي طرف آخر عن الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو الجزائية أو التبعية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خسارة السمعة التجارية، أو خسارة الأرباح المتوقعة، أو الخسائر الاقتصادية الأخرى الناشئة عن أو المتصلة بانتهاك شركة أبتك مصر لأي من هذه الشروط أو التقصير في الأداء وفقاً لهذه الشروط، أو الناشئة عن المنتجات أو المعلومات التي قد تقوم شركة أبتك مصر بتوفيرها أو تركيبها أو استخدامها أو تنفيذها، حتى وإذا تم تقديم إخطار بشأن احتمال وقوع هذه الأضرار ويتنازل المشتري صراحة عن أي من وجميع المطالبات الناشئة عن تلك الأضرار.

نُقر أننا قرأنا وفهمنا الشروط بالكامل. ونوافق على الشروط ونتعهد بالالتزام بها.

أخر تحديث: 25 سبتمبر 2023